

## Légende

### Première salle

Lay out réalisé par Pablo Lavalley

Photographies de Christian Lutz, Maya Bösch, Timo Kirez, Colin Legras,  
Thibault Vancranenbroeck, Laura Spozio

### Deuxième salle

Photographies de Christian Lutz

- Création de la version scénique de « Howl » dans un hangar à Charleroi (B),  
à l'occasion de la « Biennale Charleroi Danse », novembre 2011
- Las Vegas (USA), décembre - janvier 2012

Installation sonore par Karelle Ménine

- Lecture de « Howl » par Noemi Lapzeson au Mamco, 2011
- « ABCdaire » Karelle Ménine & Maya Bösch, 2012
- « ONE TWO THREE » Karelle Ménine & Maya Bösch, 2012
- Conversation entre Karelle Ménine & Maya Bösch pendant le processus  
de création 2011

Centre de la photographie  
— genève

Centre de la photographie Genève  
BAC – bâtiment d'art contemporain  
28, rue des Bains, CH – 1205 Genève  
T + 41 22 329 28 35 / F + 41 22 320 99 04  
cpg@centrephtogeneve.ch  
www.centrephtogeneve.ch  
horaires: ma – di 11h – 18h

LE CENTRE DE LA PHOTOGRAPHIE  
BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DU DÉPARTEMENT  
DE LA CULTURE ET DU SPORT DE LA VILLE DE GENÈVE  
ET DE LA FONDATION NESTLÉ POUR L'ART  
L'EXPOSITION BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE  
ERNST GÖHNER STIFTUNG



Fondation Nestlé  
pour l'Art  
partenariat

# HØPE ou Comment armer ses yeux

MAYA BÖSCH & CHRISTIAN LUTZ

[www.ciesturmfrei.ch](http://www.ciesturmfrei.ch)

Une installation issue d'un processus de création scénique

DU 4 AU 13 MAI 2012



**Concept :** Maya Bösch  
**Photographie :** Christian Lutz  
**Graphisme :** Pablo Lavalley  
**Mise en espace :** Maya Bösch & Christian Lutz  
**Installation sonore :** Karelle Ménine  
**Accrochage :** Vanessa Bianchini & Nicolas Wagnières  
**Peinture :** José Pires Libérato  
**Technique :** Milija Pajic & Jean-Michel Broillet  
**Production :** Cie sturmfrei  
**Coproduction :** Centre de la Photographie Genève  
GRÜ / Transthéâtre Genève

**Partenaires de création :** Le Manège de Mons (B), Biennale Charleroi Danses (B)  
GRÜ / Transthéâtre Genève  
Pro Helvetia, La Loterie Romande  
Ville de Genève - Département de la culture et du sport  
Canton de Genève - Département de l'instruction publique

#### Distribution et remerciements

**Acteurs de « Howl » :** Fred Jacquot-Guillarmod, Pascal Gravat, Pascal Merighi,  
Boubacar Samb, Nicolas Leresche, Roberto Garieri

**Guitaristes :** Vincent Hänni, Jean-Marc Montera

**Scénographie :** Thibault Vancranenenbroeck

**Lumières :** Colin Legras

**Son :** Rudy Decelière

**Dramaturgie :** Timo Kirez

**Costumes :** Julia Studer

**Assistante mise en scène :** Sophie Martin-Achard

**Régie générale :** David Kretonic

**Special Guest :** Sofie Kokaj

**Invitée spéciale :** Noemi Lapzeson

**Acteurs du Théâtre National  
de Bretagne (F) :**

Ambre Kahan, Duncan Evenou, Karine Piveteau,  
Marina Tek, Nathan Bernat, Romain Brosseau,  
Sarah Amrous



Entre janvier 2011 et juin 2012, la compagnie sturmfrei propose une réflexion sur la « Beat Generation », au travers d'ateliers, de lectures, de représentations à Genève et en Belgique, d'une performance lors du Festival TR4NS en février et d'une installation photographique et sonore au Centre de la photographie Genève en mai 2012.

Le point de départ de ce processus de travail fut l'œuvre « Howl » d'Allen Ginsberg poète américain né en 1926 et figure majeure de la « Beat Generation ». Son « hurlement » fit scandale lors de sa publication en 1955. Critiquant le pouvoir politique et économique et racontant la solitude, le désespoir, la désillusion, le manque, au moyen d'une écriture expérimentale, cette ode est avant tout remarquable par le rythme, la virtuosité de la langue et la force des images qui émanent de ce cri d'une génération détruite.

En novembre 2011, Maya Bösch a monté, avec sa compagnie sturmfrei, une version de « Howl » à la Biennale Charleroi Danses en Belgique, où l'espoir trouvait sa place, d'où le titre « HOPE / Howl ».

L'exposition du Centre de la photographie Genève propose une installation mêlant photographie, scénographie et diffusion sonore, afin de témoigner de manière ludique de la totalité du processus créatif autour de ce projet. A partir de la diffusion de rendez-vous sonores entre la metteur en scène Maya Bösch et l'artiste Karelle Ménine sur une période de 8 mois, de photographies réalisées par Christian Lutz autant sur scène que dans la rue, la compagnie sturmfrei crée un nouvel espace visuel et sonore, intitulé « HOPE ou comment armer ses yeux ». Comment armer ses yeux face à l'autocratie économique et politique, face aux événements quotidiens de la rue, face au pouvoir ? Comment armer ses yeux face à soi-même ? Ne pas voir pour mieux voir ?